

# **Happy Twentieth of August 2024!**

**Post by “Kalosyni” of August 20, 2024 at 8:30 AM**



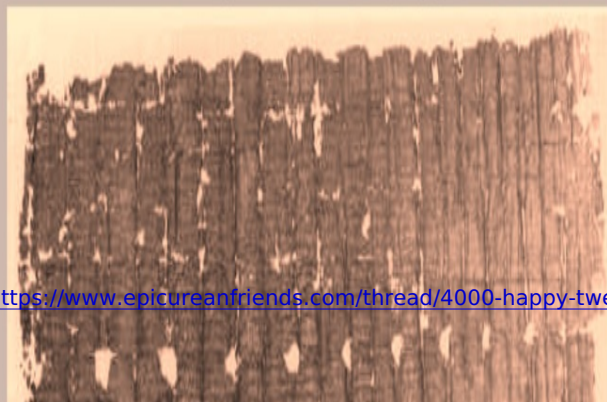
August 2024

# Happy Twentieth!

"...dearest Piso, your friend, beloved by the Muses, who keeps our annual feast of the twentieth invites you to come after the ninth hour to his simple cottage. If you miss udders and draughts of Chian wine, you will see at least sincere friends and you will hear things far sweeter than the land of the Phaecians. But if you ever cast your eyes on me, Piso, we shall celebrate the twentieth richly instead of simply." (Source: Palatine Anthology)

Herculaneum Papyrus 1428: Philodemus, *On Piety* (Source: <https://www.herculaneum.ox.ac.uk/research-and-publications/papyri>)

Imagining the library at the Villa de Papyri during the time of Piso (Source: collage from Dalle-3)



---

## Post by “Cassius” of August 21, 2024 at 7:17 AM

One thing I'd like to memorialize from our discussion last night was that thanks to Raphael Raul we got into a discussion once again as to the relationship of "pleasure" as compared to "tranquility" and the uses of those terms.

[Bryan](#) brought up something in particular that is worth remembering and would be good to note here while it is fresh.

Bryan could you state again your comparison of the number of times the words "Pleasure" and "Tranquility" appear in the works of Epicurus? I've already forgotten whether your universe of selection was "how many times those words occur in Usener's Epicurea" or "how many times those words appear in Diogenes Laertius Book Ten" or what.

But either way it would be good to mark that down for future reference.

---

## Post by “Bryan” of August 21, 2024 at 10:43 AM

Yes, this was just a quick search in English in Epicurea, where a form of the word "pleasure" is used 477 times, and "tranquility" only 25 times.

I am only 1/6 complete adding the Latin and Greek into Erik's work, but so far I have, looking at specific words: variants of **ἡδονή** 48 times, and variants of **voluptas** used 34 times. For tranquility, we have variants of **ἡσυχία** (including verbal forms) mentioned 8 times, and similarly for **ἀταραξία** which is also mentioned 8 times. So far, then, it seems pleasure is being referenced in the primary sources 5x the rate of tranquility.